

أينما كان ...

قصة بقلم الدكتور عبدالسلام العجالي

دفيئا في قبره . اينما كان فاني اذكره واحيي ذكراه واخفض الراس لتحيته ولدى تذكاره !

✱

حين وقع بصري عليه لأول مرة احسست بانني لقيت به بعضا من اهلي الذاهين . رايت في جلسته القرفصاء على الموقد يهيب الفهوه لضيوفه جلسة جدي حداد في مضافته وهو يصب الفهوه من الدلسه الكبيره التي اسمها القمقوم الي الدلال الاخرى المتدرجه في الحجم حتى تنتهي الي المصب وهو اصفر انية الفهوه الذي منه يسقي الضيوف . كان كجدي ذاك في صفر فده وفي انحاء ظهره اذا قام وفي لبثه اكثر وقته امام الموقد متشافلا بالفهوه ونارها ومحماسها ونجرها عن كل شغل . ولكن ملامح وجهه والتماح عينيه ونبرات صوته كانت تذكرني بعمي عبد حتى لكان عمي لم يغادر هذه الحياه ولكانه كان يخطر امامي في تلك اللحظه . لم اخبره بمن يذكرني به من اهلي رغم اني في كل وقت كنت فيه حرا من المشاغل كنت اترك جماعتي واقصد حجرة المضافة لاقعد على يساره امام الموقد ، فلعله ظن ان كل مايدفعني الي ملازمته هو غرامي بالفهوه المرة فكان يؤثرني بالفنجان الاول من الفهوه البكر ويتنظر ان يلمح في نظره خاطفه رضا الخبير في تعابير وجهي ، ويجيبني بما لايجيب به غيري حين اساله عن الاحوال والناس ، فلا يهز لي كتفيه ولا يحيل العلم بالامر الي الله بل يقول لي بكلمات مقتضيه ولكنها حاسمه ان الانكليز خنازير وان اليهود كلاب جبناء ما استطاعوا يوما ما ان يدوسوا ارضه ولن يستطيعوه مادام في عروقه دم وفي صدور ابنايه وابنايه انبائه انفاس تتردد . . كان ذلك شيئا لايقوله لغيري من اصحابي ولا لرئيسي ورئيس جماعة المجاهدين التي كنت واحدا من افرادها . فان المفروض ان هذه الجماعة نما جاءت الي ارضه لتحميه من اليهود وتحميها ولتنتخذ منها نقطة انطلاق لتحرير الاراضي التي تجاورها من رجس اليهود واغتصابهم ومحاولتهم فيها تثبيت اقدامهم فكيف يقبول لافراد الجماعة ورئيسها ان اليهود لا يستطيعون ان يدوسوا ارضه وانه قادر بغير هذه الجماعة المدرية على القتال المهينه بالسلاح والعتساد الزوده حتى ببضعة رشاشات وبمدفع هاون ، انه قادر بغير هذه الجماعة ان يحمي ارضه من اليهود ون يحول بينهم وبين التسلل الي قريته او نفس منازلهم او الاستيلاء على نعاجه وافراسه واباعره ؟ انه لو فعل ذلك لو قال لرئيس جماعة المجاهدين ولاصحابي ماكان يقوله لي ، لما لقي منهم الا ابتسامه الاستهزاء ، اذا لم تصله من محتقيهم او بعض سفهائهم شتيمة تلحقه بكل هؤلاء الذين اتينا نغديهم بارواحنا فلقينا منهم الفيق والمعقوق والجحود ولقينا منهم احيانا الخذلان والتواطؤ والخيانة . . لذلك فانه لم يكن يجيب احدا غيري بما كان يجيبني به من رايه في الاحوال والناس ، فكان يبدو لنا عارفا بجميلنا مقننا لحضورنا ويضع نفسه وابنايه والقليل الذي يملكه في خدمتنا ، خدمة هؤلاء الفتيمة

ربما كان الان(د) في قريته التي تتالف من بضعة منازل من الحجرالشمسي، الذي لم يصقل ولم تحسن تسويته ، منازل يتكون كل منها من حجرين او ثلاث حجر مبنية متلاصقة على صف واحد ، متجهة كلها الي الجنوب حتى تتلقى الشمس بجباها وتترك ربح الشمال وراء ظهورها ، تحيط بهذه المنازل ارض منبسطة ولكنها مزروعة رؤوس حجارة وفتات صخور ينبت في تربتها الفقيرة عشب لاكاد يشبع بطون دوابه القليلة من نعاج هزيلة وافراس ضئيلة القد وبضعة حمير وبعير او بعيرين . . . ربما كان الان في قريته تلك التي لايربط بينها وبين ماحولها من مدن او قرى الا دروب ضيقة في الارض الصخرية ولكن جنود اسرائيل يبرزون فيها بين الحين والحين ليحصوا الذكور من اهل القرية وليتفقدوا فيها بطاقات التموين ، فاذا اقتحموا عليه الحجرة المبيضة النصف الاسفل من جدرانها الداخلية بالكلس والتي كان بعدها مضافة لزواره وجدوده يتشاغل باشغال نار كان في يوم ما يعد عليها الفهوه للضيوف ، فينتهرونه ، فيقوم اليهم متكاسلا بين اليرم والثائر بينما يتسلل احفاده هاربين الي الحجرة الاخرى حيث تجتمعت في زاوية منها حفيدانه وامهاتهن وجدانتهن، اعينهن الي الباب واسماعهن الي المضافة وصدورهن مملوءة بالتوجس والخوف والقسم . . .

ربما كان الان في قريته تلك او في قرية اخرى بعيدة ، قرية على الحدود ، في كوخ مصنوع من القش والطين او في بيت من الشعر قائم على عمودين ، عنده كما عند كل رجال الحدود بنقية ولكنه لا يحملها على كتفيه فهي على كتفيه الواهنتين ثقيلة وانما يعتمد عليها حين يقوم . ينظر من تحت حواجبه الكثة الي ابنايه وبناتهن فلا يملأ صدره الفم الذي يملأه لو كان في قريته حيث يقتحم عليه جنود اسرائيل حجرة المضافة وانما تملأه حسرة ان ينتهروه حين يبطن في القيام والاحترام عريف لا يدري من هو ، اين كان ، واين امسى . . . ون يرتقب ليقيم اوده ويظعم صفاره و صفار ابنايه ان تصل اليه حصته من معونة الشتاء وان يمد عينيه فيرى بمد البصر طلائع الارض التي هي ملك له او لمن هو منهم ولكنه لا يقوى على الوصول اليها . . .

ربما كان في قريته تلك وراء الحدود او في قرية اخرى على الحدود وربما لم يكن في هذه ولا في تلك وكان في مكان اخر . ان عشرة اعوام امد طويل على شيخ ينوء بعبد السنين . . ربما كان في جدث تحت سطح الارض انطقات فيه عيناه اللامعتان وهمد صوته الحاد واتى الموت فيه على حركات ذراعيه المقتصدتين وخطوه الهادي المتزن ، فلم تسبق منه الا حجارة مكومة على قبر ضائع في تلك الارض البعيدة وهي القرية المرخصة وهي الغالية ، المسية وهي التي لا تنسى . . .

ربما كان الان في قريته وربما كان في قرية اخرى على الحدود او كان

(د) من مجموعة « الحب والنفس » التي تصدر هذا الشهر عن دار

الاداب بيروت

الادب الشوري

عدد الاداب القادم

حافل بالدراسات والقصائد والقصص

وقصف في قلب معقلنا وفي وضوح النهار .

كان لوفت اصيلا وكنت مضطجعا على الارض التربة في زاوية من غرفة المضافة اتطلع اليه وهو يقلب بيد الحماسة حبات القهوة على النار في الانية الحديدية بحركات متساقطة فيرتفع لتلقيه بها باليد المعدنية صوت خشخشة لطيف الوقع على الاذن وينبعث منه عبير القهوة العطري المثير . وفجأة هز جدران الحجرة والارض التي كنت مضجعا عليها دوي قاصم تلاه اخر واخر ، وارتفع في آن واحد وبعد لحظة قصيرة تلت الدوي عواء الكلاب وصهيل الخيل وضوضاء ملات القرية واصوات في حجرات المنازل الاخرى اخترقت الينا جدران الحجرة التي كنا فيها . وفرت من مضجعي واقفا واتجهت الى الباب اريد الاندفاع منه لولا ان نظري وقع عليه ، عليه هو ، فوجدته لا تزال كفه تزوح وتجيء بيد الحماسة يقلب بها حبات القهوة بهدوء وبنفس الحركات المتساقطة التي كان يقلبها بها قبل ان تلعلع الانفجارات وتطلق ضوضاء البهائم والناس في جو القرية . فاستحييت من ثورتني وتراجعت عن عزمي على الخروج من الباب وعدت ففقدت متصمعا الهدوء ، والقلق في الحقيقة يملأ علي جوانب نفسي . وكان ارتجاج الجدران وارض الحجرة قد توقف بمد ان تلاشي في الفضاء دوي الانفجارات الثلاثة فقلت اسأله :

- اين ترى وقعت هذه الانفجارات ؟ ما احسبها بعيدة عنا ؟ .

فترك يد الحماسة واخذ يسوي بكفه اليمنى عيدان الحطب ويدفعها الى النار تحت الصحن الحديدي الذي كان يقلب فيه حبات القهوة ، وقال وهو يتحنى برأسه على الموقد :

- بعيدة ؟ انها عند حقل الصخور . هذه هي مدافع الانكليز الخنازير وكان مسبة الانكليز قد وصلت الى مسامعهم في تلك اللحظة عينها ، فقد تلاحت بعد فترة السكون القصيرة انفجارات مدوية اخذت تهز الارض مجددا من تحتنا وبصورة اشد مما فعلته في الانفجارات السابقة، وتناهت الى اسماعنا ضوضاء غير التي ثارت تلك المرة اخذت تقتسرب منا شيئا فشيئا وبسرعة . فلم اتمالك نفسي بل خطفت بندقيتي التي كانت مسندة معترضة في اطار واحد من نوافذ الحجرة واندمجت الى الباب . وفي هذه اللحظة اظلمت الفرفة حين اقتحم الباب علينا جمع من رفاقنا المجاهدين ومن اهل القرية بينهم بضع نساء ملأوا بضجيجهم جو الحجرة التي كنا فيها هو وأنا . ولاول مرة سمعت صوته يرتفع عاليا ، عاليا حتى لقد برز من الضجيج بطابعه وسيطر عليه بحدته . كان يصيح منتهرا :

- اش ... اش!

فخفتت اصوات الضاجين وساد الموقف هدوء نسبي استظمت خلاله ان اتبين ان في مقدمة الجمع كان رجال مفرزة الحرس الموكلة اليهم خفارة القرية في حقول الصخور المحيطة بها والمزمن بان يدافعوا عن مراكزهم حتى الموت . كانت عيونهم زائفة والذعر يعقل سنتهم ، وقبل ان يتاح لي مخاطبة واحد منهم انفرج الجمع امام الباب فتسرب الضوضاء الى الحجرة وبدا الرئيس ، رئيسنا ، بقامته الربعة وعينيه الفائزتين ولحيته الكثة وهو يتقدم حتى وقف الى جانب الموقد وقال يسأل واحدا

الطيبين الكثيري الصخب المعتدين بانفسهم وباسلحتهم ، وكان يتلقى من رئيسنا او ممن ياتيه باسم رئيسنا كل امر بالقبول لايضع فيه رأيا ولا اعتراضا الا ايماءات عارضة يعتذر لها بخبرته بالارض لا بالحرب ومعرفته بالناس لا بالامور .

وكانت ارضه ، هذه الارض التي اقمنا في قرينته لنحميها ولنجعل منها مركزا لحركاتنا في هذا القطاع من لواء الجليل ، تقع جنوبي صفد بينها وبين جب يوسف والرامة . جئنا هذه الارض لنجرب فيها ، مع الانكليز ، تجربة جديدة لم نتعرض اليها حين كنا في قرى القسم الاعلى من لواء الجليل شمالي طريق صفد الرامة - عكا . فقد كانت هذه القرى تقع في القسم العربي من مخطط مشروع التقسيم الذي كان الانكليز يهيئون انفسهم للتخلي عن فلسطين على اساسه ، وكان تدخلهم في عملياتنا فيها ضئيلا ومحدودا حتى لكانهم كانوا يتفاضون عامدين عن اعمالنا الحربية مهما بلغت من الحدة والانتشار . لذلك فقد عبرنا بقسم من قوانا طريق صفد - عكا عند قرية فراضة وتمركزنا في هذه الارض لننتقل منها في المنطقة التي اعطاها مشروع التقسيم لليهود ولنرى كيف يكون تفاعل الجيش الانكليزي ازاء غزواتنا وكمانتنا في هذه المنطقة التي سموها منطقة يهودية . وكان دأب قيادتنا منذ جعلنا مقرنا في قرينته ، هو من ارضه ومنذ اخلى لنا ، هو ، بعض الحجر من منازل عشيرته وشاركنا بحجر اخرى من منازل اخرى منها ، كان دأب قيادتنا ان ترسل الكشافة لتتعرف على الدروب ولتدرس نقاط الضعف للمستعمرات الجاورة ولتهيب الخطة للحركات المقبلة . وكانت كشافتنا تصطم في الغالب بما لم تكن تصطم به في مناطق الرأس الاحمر وميرون وعين الزيتون ، تصطم بحضرة دوريات انكليزية كانت تثبت وجودها وتضطر كشافتنا الى الاثناء والانسحاب الى مقرنا في هذه القرية الوعرة المسالك المنقطعة الدروب . وكان هو ، صاحب القرية وكبير العشيرة ، في كل الايام التي لبثناها نستكشف وننهيا ونناور ، لا يكاد يبارح مجلسه امام موقده : منه يجيب على استفسارات رئيسنا على المنطقة وقراها ومسالكها، ومنه يشير الى ابناؤه بمرافقة دورياتنا او بدلائلتنا على مخابئ صالحة لكمانتنا . اما فيما عدا هذا وذاك فقد كان في جلسته الدائمة امام الموقد كأنه قد نفخ عن كتفيه هموم الدنيا كلها مطمئنا الى اننا بعدنا واسلحتنا واندفاعنا وحيثنا قد كفيناه شر اليهود والانكليز وكل ما يؤرق الناس في القرى القريبة والبلدان البعيدة ، في فراضة وعين الاسد والرامة وعكا وصفد . وفي الحق اننا كنا كذلك في قرينته مطمئنين بعد طول قلق وعناء ومكابدة لحياة الحرب في القرى الواقعة شمالي طريق صفد - عكا . فقد كانت الارض المنبسطة حول القرية تزداد تفرسا كلما تباعدت عنها حتى تنتهي بحقول من الصخور المدبية كأنها اسوار تحمي القرية من الواغلبين الذين لا يعرفون حق المعرفة مسالكها وتجعل الرقيب المتمكن من نقاطها المشرفة قادرا على اكتشاف المتسللين اليها في يسر وسهولة . فكننا ، ما عدا دورياتنا الموزعة في مهامها ، ننام في الليل ملء جفوننا واثقين من منعة معلقنا ومن يقظة حراسنا . اما النهار فكان، لمن لم يكن في مغازز الاستكشاف او الكمان ، ادعى الى الاطمئنان اذ كنا بعيدين عن ان يتناولنا سلاح مهاجم او ان نؤخذ على غرة . ولعل هذا الاطمئنان الى سلامة مواقعنا والى بعد الخطر عنا هو الذي جعلنا نستعين بامر الحراسة فنسلها الى مفرزة جديدة لم يتمرس افرادها بعد باحوال القتال تفرسا كافيا وهو الذي مهد الطريق الى ان نصاب بما اصبنا به حين فاجأتنا مصفحات الجيش الانكليزي ومدافعه بزحف

من الحرس :

– ماذا جرى ؟ ماذا تركتم مراكزكم ؟

فقال الفتى الذي وجه اليه السؤال :

– دبابات يا سيدي الرئيس ! دبابات ومصفحات بعد التراب اقبلت

تطوقنا من كل جهة ، فجننا نخبركم بالامر .

فقال الرئيس بهدونه الذي كنا نعرف انه كان يخفي وراءه حنقا قتالا:

– جئتم كلكم ؟ الاوامر ان تظلوا في مراكزكم . جبناء!

فتلعثم الفتى وقال :

– الدبابات يا سيدي الرئيس .. الدبابات والمصفحات مثل التراب ..

فقال الرئيس بصوته الهاديء دوما :

– احرص !

وفي هذه اللحظة ارتفع دوي الانفجارات من جديد ، انفجارات كثيرة متلاحقة كان يتخللها اصوات طلقات متتابعة لاسلحة رشاشة . وخيل لنا ان الدوي الذي كان يهز الارض تحتنا والجو حولنا كان يزداد قريبا منا شيئا بعد شيء . وادرت نظري في رفاقي حولي فرايت ملامحهم ناطقة بالخوف وايديهم على اسلحتهم لا تكاد تثبت عليها، بل خيل الي ان رئيسنا نفسه قد فارقه هدوؤه ودب القلق الى نفسه، فقد رأته يقلب بصره بين رجاله ويرده الي ثم يحوله اليه ، الى الشيخ الصغير القد الذي وقف ساكنا ساكنا لا يختلج له هذب ولا ينطق بكلمة.

صاح الرئيس بصوت ، على غير عادته ، صارخ :

– الى مراكزكم ، كل منكم في حظيرته ..

ولكن احدا لم يتحرك ، او تحرك بعضنا ببطء ودون حماس ، بينما كانت انفجارات القنابل وازيز الرصاص تملأ الفضاء . وعلا صراخ طفلس

● جائزة نادي القصة بالقاهرة لعام ١٩٥٨

● جائزة جريدة الكفاح لعام ١٩٥٨

● جائزة جريدة السياسية لعام ١٩٥٧

ثلاثة جوائز نالتها المجموعة القصصية :

وحل في جبين الشمس

بقلم : سمير تنير

● صور من عذاب الإنسان العربي وكفاحه .

● افاصيص قال عنها ميخائيل نعيمة « انها مكهبة بالشاعر البشرية الحية »

صدرت اليوم عن :

منشورات عويدات

لنته صيحة امرأة هبطت بالقلوب الى الحضيض . وفجأة سمعت ، رغم الدوي والضوضاء والتوتر المسيطر ، سمعت صوته ، صوته هو ، يقول :

– هؤلاء الخنازير يظنون انهم يخيفوننا بحدائهم ورمصاص بواريدهم؟

نحن لهم . يا ولد يا اسماعيل هات الفرس ..

فقال ذلك الفتى الذي ترك مركز حراسته وهرب :

– الدبابات .. الدبابات والمصفحات مثل التراب ..

فارتفع صوته يقول :

– والدبابات ؟! هل هي الاحدائد ؟ نحن رجال يا ابني وهم رجال ..

ورأته يستدير الى زاوية من الحجره حيث كان صندوق خشبي مصفح بمربعات من التنك ملونة وبراقه فيتناول من ورائه سيفا مهترئ القمد لم تقع عليه عيني قبل هذه اللحظة ، وبكل هدوء تمنطق بذلك السيف ثم اخترق الجمع المحتشد في الفرفة وامام الباب وتوجه الى الفرس التي كان يمسك بعنانها اسماعيل ، احد ابنائه . ولما امتطى الفرس واخذ عنانها بيده التفت الى رئيسنا وقال :

– يا حضرة الرئيس ، خذ رجالك ووزعهم على الخنادق التي حفرتموها

حول القرية .. انا وابنائي ذاهبون لنرى هذه الدبابات ..

ولوى رأس فرسه متجها بها بين منازل القرية الى الشمال حيث كانت اصوات الانفجارات تدوي فتردد الصخور اصداءها بصور عجيبة ومريفة . وارسلت بصري ، كما ارسل بصره كل من كان في ساحة القرية آنذاك وراء هذا الشائب الطاعن في السن على صهوة فرسه ، كان خطو الفرس هادنا كان فارسه ذاهب عليه الى نزهة ، وكان هو على سرجه قبلس ان يخرج من بين المنازل مسترخيا كأنه خادم بيت عتيق وراء قافلة طحن . ولكنه بعد ان خرج من المنازل وابتعد عن جمعنا سل سيفه من غمده والقاه عريانا على كتفه فتبدل فجأة كل الجو الذي حوله وحولنا بهذه الحركة منه . لم تسرع دابته في خطوها ولا هو غير جلسته على صهوة فرسه ، ولكن تقدمه المستمر يحف به على جانبيه ووراءه ستة من ابنائه حفاة مشمرين واصابعهم على ازندة بنادقهم ، انسانا زمجرة المدافع وازيز الرصاص والخوف الذي تسرب الى اعماق نفوسنا والذعر الذي عقل السننتا . ورايت بعض رفاقي يعدون وبنادقهم في ايديهم لاحقين بالنائب ذي السيف العربيان على كتفه . وسمعت من جديد صوت رئيسنا هادنا من دون صراخ وهو يلقي اوامره على عرفاء جماعتنا بالتوزع مميثا لهم اماكن التمركز والتهيؤ للقتال ..

في تلك الساعة من الاصيل ، ذلك الشيخ بين ستة من ابنائه سائرا الى لقاء الدبابات بسيفه المجرد على فرسه الاعرج ، منظر رائع ، منظر لا ينسى .. ولا ينسى كذلك منظر رأيت فيه ذلك الشيخ بعد ثلاثة اعوام او تزيد في رواق من اروقة بناء الاركان العامة ، في دمشق . في فترة هذه الاعوام الثلاثة ، بل لعلها كانت اربعة ، تغيرت امور كثيرة علي ظهر البسيطة . من قتل منا هناك بليت عظامه في قبور لا شواهد عليها في ارض يدنسها خطو الغاصب صباح مساء .. اما من عاد حيا فقد ادهشه ، واعجبه ، ان تصفر له من العار اكاليل الفار وان يذكر الناس جهاده ولا يذكرون هزيمته . في ذات يوم بعد مرور تلك الاعوام خرجت من مكتب احد اصدقائي في بناء الاركان العامة فاخذت عيني بوقفته في الرواق ، وقفه جدي حداد ذي القد الصغير والظهر المحدوب ، فخييل الي انه لم يكن واقفا امام باب في بناء رسمي في دمشق ، بل كأنه قائم لتوه من امام الموقد في حجرته في فريته حيث كان يدرر القهوة – التتمة على الصفحة ٧٣ –

اينما كان

- تنمة المشور على الصفحة ٨ -

بين دلالاتها المختلفة الاحجام المتدرجة في الصفر من القمقوم الى المصب، جمعت في مكاني اتطلع اليه في قيامه الصابر امام الباب الذي كان واقفا حياله ، كفاه ممسكتان احدهما بالآخرى وراسه مطرق الى الارض ونظره مثبت في نقطة واحدة من اسفل الباب .. واقفا ينتظر ، من امد طويل هممت بان اندفع اليه فاهز يديه واقبل وجنته وكتفه ، ولكني لاطرافه راسه الثابتة الصابرة ولوقفته التي لا تتبدل بدلت عزمي . احسست بيد تعصر قلبي وبمرارة تسرب الى اعماق نفسي فتملأها . ماذا اقول له وكيف اتقدم اليه ؟ ... انه يقف هنا وقفه تكاد ان تكون وقفه الذل امام تابع تابع تابع الرئيس الذي اعاد هو الى روعه ، بمشيته الهادئة بسيف مهتريء الغمد على حصان هزيل ، اعاد هو الى روع ذلك الرئيس الهدوء والى صدور رجاله قلوبهم التي طارت منها . فما الذي اقول له في وقفته هذه امام هذا الباب ؟ هل اقول اننا بعددنا واسلحتنا وما كنا نمثله من دول وقوى وراونا عجزنا عن ان نحمي ارضه التي كان هو يحميها . بنفسه وابنائها ؟ .. انه ليعرف ذلك جيدا ، والا لما كانت له هذه الاطرافة وهذه الوقفة في هذا المكان . ام اقول له اننا دفعنا رجالنا في المالكية وفي الراس الاحمر وفي عين زيتيم وجننا هنا لتتسلق المجد على اجداثهم ونشيد لنا الفخار باعمالهم ؟ .. وشعرت بالخزي يملأ علي جوانب نفسي وباني عاجز عن مواجهة هذا الشيخ الكئيب في هذا المكان وفي هذه الساعة ، فعدت الى مكتب صديقي الذي خرجت منه وارسلت استفسهم من المكتب المجاور عما جاء به الى هذا المكان . فجاء الجواب حاسما : لقد جاء يطلب ما لا يمكن تحقيقه .. صودرت منه ست بنادق فجاء يتوسط الى الرئيس، ذي الحول والطول ، مدعيا انه عرفه في ذات مرة في فلسطين ، ما اكثر من عرف الرئيس في فلسطين وفي غير فلسطين ! جاء يتوسط اليه ليراه وليسترحم منه الافراج عن بنادقه الست .. ولكن الرئيس غير فارغ للقاء هذا البدوي الخرف ، واذا فرغ له فانه لن يلبي طلبه ، فان هؤلاء البدو الشياطين الذين يتسللون كل يوم من الحدود واليها لا يؤتمنون لا على سلاح ولا على ارض ولا على وطن ! ربما كان الان في قريته التي تتألف من بضعة منازل من الحجر القشيم، الذي لم يصقل ولم تحسن تسويته ، منازل يتكون كل منها من حجرين او ثلاث حجر مبنية متلاصقة على صف واحد ، متجهة كلها الى الجنوب

حتى تتلقى الشمس بجباها وتترك ريح الشمال وراء ظهورها ، تحيط بهذه المنازل ارض منبسطة ولكنها مزروعة رؤوس حجارة وفتات صخور يثبت في تربتها الفقيرة عشب لا يكاد يشبع بطون دوابه القليلة من نعاج هزيلة وافراس ضئيلة القد وبضعة حمير وبعير او بعيرين .. ربما كان الان في قريته تلك التي لا يربطها بما حولها من مدن او قرى الا دروب ضيقة في الارض الصخرية، ولكن جنود اسرائيل يبرزون فيها بين الحين والحين ليحصوا الذكور من اهل القرية ولينفقوا فيها بطاقات التموين، فاذا اقتحموا عليه الحجرة البيضاء النصف الاسفل من جدرانها الداخلية بالكلس والتي كان يعدها مضافة لزواره وجدوه يتشاكل باشعال نار كان في يوم ما يعد عليها القهوة للضيوف ، فينتهرونه ، فيقوم اليهم متكاسلا بين البرم والثائر بينما يتسلل احفاده هاربين الى الحجرة الاخرى حيث تجمعت في زاوية منها حفيداته وامهاتهن وجدانتهن ، عينهن الى الباب واسماعهن الى المضافة وصدورهن مملوءة بالتوجس والخوف والغم ..

ربما كان الان في قريته تلك او في قرية اخرى بعيدة ، قرية على الحدود ، في كوخ مصنوع من القش ولطين او في بيت من الشعر قائم على عمودين ، عنده كما عند كل رجال الحدود بتدقية ولكنه لا يحملها على كتفيه فهي على كتفيه الواهنتين ثقيلة وانما يعتمد عليها حين يقوم . ينظر من تحت حواجبه الكثة الى ابناء ابناؤه وبناتهم فلا يملأ صدره الغم الذي يملأه لو كان في قريته حيث يقتحم عليه جنود اسرائيل المضافة وانما تملؤه حسرة ان ينتهره حين يتكاسل في القيام والاحترام عريف لا يدري من هو ، اين كان ، واين امسى .. وان يرتقب ليقبض اوده ويطعم صفاره وصغار ابناؤه ان تصل اليه حصته من معونة الشتاء ، وان يمد بصره فيرى بمدى طلائع الارض التي هي ملك له او ملك لمن هو منهم ولكنه لا يقوى على الوصول اليها ..

ربما كان في قريته تلك وراء الحدود او في قرية اخرى على الحدود، وربما لم يكن في هذه ولا في تلك وكان في مكان اخر . ان عشرة اعمار امد طويل على شيخ ينوء بععب السنين .. ربما كان في جدت تحت الارض انطفاة فيه عيناه اللامعتان وهمد صوته الحاد واتى الموت فيه على حركات ذراعيه المقتصدتين وخطوه الهاديء المنزلن ، فلم تبق منه الا حجارة مركومة على قبر ضائع في تلك الارض البعيدة وهي القرية ، المرخصة وهي الفالية ، المنسية وهي التي لا تنسى ..

ربما كان الان في قريته وربما كان في قرية اخرى على الحدود او كان دفينا في قبره . اينما كان فاني اذكره واحيي ذكراه ، واخضض الرأس لتحيته ولدى تذكاره... اينما كان !

عبد السلام العجيلي

وداع للسلاح

تأليف: ارنست همنغواي

القصة العالمية التي اعجبتم بها على الساحة وتمنيتم لو تظالمونها بنصها الكامل

نفاضا الى العربية
من ابو العلي

أول ترجمة دقيقة كاملة
للأعظم أرنست همنغواي
بأكبر كفاءة إبداعية معاصرة

دار العالم للتراث العربي